

## 公Ⅲ 世界の中の私たち 1.3 日本国憲法の成立がわかる

### 本日のテーマ

にほんこくけんぽう せいりつ  
日本国憲法の成立が、わかります。

### キーワード

日本国憲法

立憲政治

第二次世界大戦

Q：憲法とは、何ですか？

A：国の中で、最も大切な決まりです。

憲法とは、国民から権力に対して、命令をするものです。

Q：どうして、憲法がありますか？

A：かつては (formerly)、王様が政治を行っていました。

ただ、王様は自分勝手に政治をすることがあります。

そこで、国民が憲法を作りました。

王様や政治家は、憲法にしたがって政治をします (立憲政治)。

憲法を守っていない法律や政令・条例 (\*) には、

効力 (effect, potency) がありません。



\* 法律・政令・条例とは

・法律は、国会が決めた決まりで、憲法の次に強い決まりです。

刑法や民法などがあります。

刑法とは、罪を犯した人を罰する時の決まりです。

民法とは、人々の争いを解決する時の決まりです。

・政令は、行政機関が決めた決まりで、法律の次に強い決まりです。

行政機関とは、国の運営をする機関です。

府：<sup>ないかくふ</sup>内閣府など  
省：<sup>もんぶかがくしやう</sup>文部科学省など  
庁：<sup>きんゆうちやう</sup>金融庁など  
委員会：<sup>いじんかい こっかこうあんいじんかい</sup>国家公安委員会など

・<sup>じやうれい</sup>条例は、<sup>ちほうじちたい</sup>地方自治体が決めた決まりで、政令の次に強い決まりです。

地方自治体とは、<sup>とどうふけん しくちやうそん たんい ぎやうせい</sup>都道府県・市区町村などの単位で行う行政の機関です。

Q：日本の憲法は、いつ作られましたか？

A：<sup>だいにじせかいたいせん</sup>第二次世界大戦（\*）の後に作られました。

<sup>へいわ みんしゆてき しゃかい</sup>平和で民主的な社会を作るために、新しい憲法が作られました。

\*第二次世界大戦とアジア・太平洋戦争

1939年9月1日、ドイツがポーランドに攻め込みました。

その2日後、イギリスとフランスがドイツに<sup>せんせんぶこく</sup>宣戦布告して、第二次世界大戦が始まりました。

ドイツはヨーロッパを占領しました。ロシアがドイツと戦い始めてから、連合軍が反撃し、ドイツは負けました。

その間、日本は中国と戦争をしていました。そして、1941年にアメリカと戦争を始めました。

日本はアジアの一時、広い地域を占領しましたが、1945年に、幸福しました。

日本は1941年12月、<sup>しんじゆわんこうげき</sup>真珠湾攻撃を行いました。アメリカとの戦争に入ったのです。

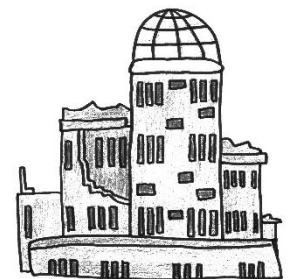
ドイツは1945年5月に、日本は1945年8月に、降伏しました。

第二次世界大戦は、世界の多くの国で被害を出しました。

約1億1000万人が戦争に参加し、約2500万人が戦死しました。

兵士だけでなく、約2500万人の民間人も死にました。

日本でも、310万人（軍人・軍属が230万人、民間人が80万人）が死にました。



〈原爆ドーム〉  
げんばく どうむ

★日本国憲法の成立について、分かったことを書きましょう。

-----  
-----  
-----  
-----

## Public III-1.3: Us in the World — Understanding the Establishment of the Constitution of Japan

### Today's Theme

Understand the establishment and fundamental nature of the Constitution of Japan.

#### Keywords:

- **The Constitution of Japan** (日本国憲法 - *Nihon-koku Kenpō*)
- **Constitutional Government / Constitutionalism** (立憲政治 - *Rikken seiji*): Politics conducted according to a constitution.
- **World War II** (第二次世界大戦 - *Daini-ji sekai taisen*)
- **Effect / Potency** (効力 - *Kōryoku*)
- **Laws and Ordinances:**
  - **Law** (法律 - *Hōritsu*): Rules decided by the Diet.
  - **Ordinance** (条例 - *Jōrei*): Rules decided by local governments.
  - **Cabinet Order** (政令 - *Seirei*): Rules decided by executive agencies.
- **Criminal Law** (刑法 - *Keihō*): Rules for punishing crimes.
- **Civil Law** (民法 - *Minpō*): Rules for resolving disputes between individuals.

### 1. What is a Constitution?

**Q: What exactly is a "Constitution"?** A: It is the **most important rule** within a country. It serves as a set of "orders" or mandates issued by the citizens to those in power.

**Q: Why does a Constitution exist?** A: In the past (formerly), monarchs (kings/queens) held absolute power. However, rulers sometimes governed selfishly or arbitrarily. To prevent this, the people created a Constitution. Rulers and politicians must now govern according to the Constitution. This principle is called **Constitutionalism (Constitutional Government)**.

**The Supremacy of the Constitution:** Any laws or local ordinances that do not comply with the Constitution have **no legal effect**. The Constitution is the supreme law of the land.

## 2. Understanding the Hierarchy of Laws and Rules

Rules are not all equal; there is a clear hierarchy (order of strength):

1. **The Constitution:** The strongest and most fundamental rule.
2. **Laws (Hōritsu):** Rules decided by the **Diet**. These are the next strongest after the Constitution.
  - *Criminal Law:* Used to punish those who commit crimes.
  - *Civil Law:* Used to resolve private disputes between people.
3. **Cabinet Orders (Seirei):** Rules decided by **executive agencies** (the administration) to manage the country. These are subordinate to laws.
4. **Ordinances (Jōrei):** Rules decided by **local governments** (prefectures or municipalities) to address regional needs.

## 3. The Establishment of the Constitution of Japan

Before the current Constitution, Japan had the **Constitution of the Empire of Japan** (Meiji Constitution), where sovereignty resided with the Emperor. After the end of **World War II**, the current **Constitution of Japan** was established, shifting sovereignty to the people and emphasizing peace and fundamental human rights.

**Reflection** Why is it significant that the Constitution is an "order from the people to those in power" rather than the other way around?

- Can you think of a situation where a law might be found to violate the Constitution?
- How does the hierarchy of rules (Constitution > Law > Order) help maintain order in society?

-----

-----

-----

-----